

maXPEEDINGRODS
Since 2006

MXR4500i

INVERTER GENERATOR

3200 Running Watts / 3500 Peak Watts



Зміст

- 1 ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ
- 2 СПЕЦИФІКАЦІЇ
- 3 ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ
- 4 БЕЗПЕКА
 - 4.1 ВИЗНАЧЕННЯ БЕЗПЕКИ
 - 4.2 ВИЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ БЕЗПЕКИ
 - 4.3 ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
 - 4.4 ПРИМІТКИ З ВИКОРИСТАННЯ
 - 4.5 СПЕЦІАЛЬНІ ВИМОГИ
 - 4.6 ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАКЛІЙКИ ПРО БЕЗПЕКУ
- 5 РОЗПАКУВАННЯ
- 6 КОМПОНЕНТИ
 - 6.1 КОМПОНЕНТИ ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ
- 7 ОПЕРАЦІЯ
 - 7.1 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПЕРЕТВОРЮВАЧА
 - 7.2 ЗЕЗЕМЛЕННЯ ІНВЕРТОРІВ
 - 7.3 СЕРЕДОВИЩЕ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГЕНЕРАТОРА
 - 7.4 ВИКОРИСТОВУЙТЕ ГЕНЕРАТОР НА ВЕЛИКІЙ ВИСОТІ
 - 7.5 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ПОБУТОВОЇ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ
 - 7.6 ПОТУЖНІСТЬ ГЕНЕРАТОРА
 - 7.7 ДОДАЙТЕ ПАЛИВО
 - 7.8 Додайте моторне масло
 - 7.9 ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРА
 - 7.10 ВІДДАЧА-СТАРТ
 - 7.11 Зупиніть генератор
- 8 ЗБЕРІГТИ
 - 8.1 ЗАМЕНИТИ ОЛІЮ
 - 8.2 ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРУ
 - 8.3 ЗАМІНІТЬ СВІЧКУ ЗАПАЛУВАННЯ
 - 8.4 ОЧИЩЕННЯ ВІСКРОГАСНИКА
- 9 ТРАНСПОРТУВАННЯ
 - 9.1 Сховище
- 10 ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ
- 11 ПРИНЦИПІАЛЬНА ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Дякуємо Вам за покупку нашого інверторного генератора.

- Авторські права на цю специфікацію належать нашій компанії.
- Будь-який зміст посібника не може бути скопійований без письмового дозволу компанії.
- Компанія залишає за собою право модифікації продукту та перегляду посібника без попереднього повідомлення.
- Ця книга є невід'ємною частиною генераторів і повинна використовуватись для продажу генераторів.
- Цей посібник містить інструкції з експлуатації та технічного обслуговування генераторів. Будь ласка, прочитайте інструкцію перед використанням обережно, інакше неправильна експлуатація може призвести до проблем з безпекою або пошкодження обладнання. Правильна та безпечна експлуатація продовжить термін служби генератора.
- Компанія продовжить впроваджувати інновації та покращувати дизайн та якість продукції.
- Весь зміст цієї книги відповідає найновішим продуктам на момент друку цієї книги.
- Якщо є проблеми або ви нічого не знаєте про генератор, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування компанії.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

У цьому посібнику містяться важливі інструкції з експлуатації інверторного генератора. Для вашої безпеки та безпеки інших обов'язково уважно прочитайте цей посібник перед експлуатацією генератора.

Недотримання належним чином усіх інструкцій та заходів безпеки може призвести до серйозних травм або загибелі вас та інших людей.

СПЕЦИФІКАЦІЇ

Model	MXR4500i
Running Watts:	3200W
Peak Watts:	3500W
Rated Voltage:	230V
Rated Frequency:	50Hz
Phase:	Single Phase
Engine Displacement:	223cc
Rated Speed:	3600RPM
Starting Type:	Recoil
Fuel Tank Capacity:	7.5L
Oil Capacity:	0.6L
Total Harmonic Distortion(THD):	≤5%
Fuel Type:	87-93 Octane
Oil Type:	SAE 10W30
Spark Plug:	F7RTC/F7TC
Alternator Type:	Permanent Magnet
Maximum Ambient Temperature:	104°F (40°C)
Net Weight:	26kg
Length:	435(mm)
Width:	375(mm)
Height:	455(mm)
Certifications:	UKCA, EURO V

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

1. ТРИВАЛІСТЬ:

Maxpeedingrods гарантує відсутність дефектів виготовлення всіх інверторних генераторів при нормальному використанні протягом 2 років з дати роздрібної покупки початковим кінцевим користувачем.

покупець («Гарантійний термін»), а також безкоштовну довічну технічну підтримку та обслуговування клієнтів. Якщо продукт використовується в ділових, комерційних чи промислових цілях, гарантійний термін буде обмежено дев'яноста (90) днями з дати покупки.

2. ХТО ДАЄ СПРАВЖНУ ГАРАНТІЮ (ГАРАНТ):

Чунцин Guoyu Technology Co., Ltd.

3. ХТО ОТРИМАЄ СПРАВЖНУ ГАРАНТІЮ (ПОКУПАЧ):

Початковий покупець (крім перепродажу цілей) інвертора MAXPEEDINGRODS.

4. НА ЯКІ ПРОДУКТИ ПОКРИВАЄТЬСЯ СПРАВЖНЯ ГАРАНТІЯ:

Будь-який переносний генератор, поставлений або виготовлений Warrantor.

5. ЩО ПОКРИВАЄ СПРАВЖНЯ ГАРАНТІЯ:

Істотні дефекти матеріалів та виготовлення, що виникли протягом гарантійного терміну.

6. НА ЩО НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ ДАНА ГАРАНТІЯ:

- A. Зміни у транспортуванні для відправлення продукту Гаранту або його уповноваженому представнику з обслуговування для гарантійного обслуговування або для відправлення відремонтованих або заміненіх продуктів назад замовнику; ці витрати мають бути сплачені замовником.
- B. Пошкодження, спричинені недбалим поводженням, нещасним випадком, транспортуванням, неправильним використанням, перевантаженням, модифікацією та наслідками корозії, ерозії та нормального зносу.
- C. Гарантія анулюється, якщо покупець не встановлює, не обслуговує та не експлуатує виріб відповідно до інструкцій та рекомендацій, викладених у посібнику з експлуатації, або якщо виріб використовується як орендоване обладнання.
- D. Передпродажне обслуговування, тобто збирання, заміна олії або мастильних матеріалів та регулювання.
- E. Предмети або послуги, які зазвичай потрібні для обслуговування продукту, тобто мастильні матеріали та фільтри.
- F. Гарант не оплачуватиме ремонт чи регулювання продукту, а також будь-які витрати чи трудовитрати, виконані без попереднього дозволу Гаранта.

ВИКЛЮЧЕННЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ:

Гарант не дає жодних інших гарантій будь-якого роду, явних чи мається на увазі. Цим відмовляються від гарантій, що включаються, включаючи гарантії товарної придатності та придатності для певної мети. Описане вище гарантійне обслуговування є винятковим засобом правового захисту цієї гарантії;

відповідальність за випадкові і непрямі збитки виключається тією мірою, як це дозволено законом.

7. **ОБОВ'ЯЗКИ ПОКУПЦЯ ПО СПРАВЖНІЙ ГАРАНТІЇ:**

О. Покупець повинен надати датоване підтвердження покупки та повідомити про це Гаранта протягом гарантійного строку.

В. Доставте або надішліть відремонтований генератор або компонент найближчому авторизованому сервісному представнику Гаранта. Транспортні витрати, якщо є, несе покупець.

БЕЗПЕКА

ВИЗНАЧЕННЯ БЕЗПЕКИ

Слова НЕБЕЗПЕЧНО, ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ОБЕРЕЖНО ТА ПОВІДОМЛЕННЯ використовуються у цьому посібнику виділення важливої інформації. Переконайтеся, що значення цих попереджень відомі всім, хто працює з обладнанням або поруч із ним.

⚠ Цей символ попередження про безпеку з'являється у більшості заяв про безпеку. Це означає увагу, будьте пильні, йдеться про вашу безпеку! Прочитайте та дотримуйтесь повідомлення, яке слідує за символом попередження про безпеку.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті чи серйозної травми.

⚠ УВАГА!

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті чи серйозних травм.

⚠ УВАГА!

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої чи середньої травми.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження генератора, особистого майна та/або навколишнього середовища або спричинити неправильну роботу обладнання.

⚠УВАГА!

Підключення продукту до електричної системи будівлі не застосовується.

ПРИМІТКА. Вказує на процедуру, практику або умову, якою слід слідувати, щоб генератор працював так, як мав намір.

ВИЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ БЕЗПЕКИ

Symbol	Description
	Safety Alert Symbol
	Asphyxiation Hazard
	Burn Hazard
	Burst/Pressure Hazard
	Don't leave tools in the area
	Electrical Shock Hazard
	Explosion Hazard
	Fire Hazard
	Read Manufacturer's Instructions

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

DANGER



Never use the inverter in a location that is wet or damp. Never expose the inverter to rain, snow, water spray or standing water while in use. Protect the inverter from all hazardous weather conditions. Moisture or ice can cause a short circuit or other malfunction in the electrical circuit.



Never operate the inverter in an enclosed area. Engine exhaust contains carbon monoxide. Only operate the inverter outside and away from windows, doors and vents.

WARNING



Voltage produced by the inverter could result in death or serious injury.

- Never operate the inverter in rain or a flood plain unless proper precautions are taken to avoid being subject to rain or a flood.
- Never use worn or damaged extension cords.
- Always have a licensed electrician connect the inverter to the utility circuit.
- Never touch an operating inverter if the inverter is wet or if you have wet hands.
- Never operate the inverter in highly conductive areas such as around metal decking or steel works.
- Always use grounded extension cords. Always use three-wire or double-insulated power tools.
- Never touch live terminals or bare wires while the inverter is operating.
- Be sure the inverter is properly grounded before operating.

WARNING



Gasoline and gasoline vapors are extremely flammable and explosive under certain conditions.

- Always refuel the generator outdoors, in a well-ventilated area.
- Never remove the fuel cap with the engine running.
- Never refuel the inverter while the engine is running. Always turn engine off and allow the generator to cool before refueling.
- Only fill fuel tank with gasoline.
- Keep sparks, open flames or other form of ignition (such as match, cigarette, static electric source) away when refueling.
- Never overfill the fuel tank. Leave room for fuel to expand. Overfilling the fuel tank can result in a sudden overflow of gasoline and result in spilled gasoline coming in contact with HOT surfaces. Spilled fuel can ignite. If fuel is spilled on the inverter, wipe up any spills immediately. Dispose of rag properly. Allow area of spilled fuel to dry before operating the inverter.
- Wear eye protection while refueling.
- Never use gasoline as a cleaning agent.
- Store any containers containing gasoline in a well-ventilated area, away from any combustibles or source of ignition.
- Check for fuel leaks after refueling. Never operate the engine if a fuel leak is discovered.

WARNING



Never operate the inverter if powered items overheat, electrical output drops, there is sparking, flames or smoke coming from the inverter, or if the receptacles are damaged.



Never use the inverter to power medical support equipment.



Always remove any tools or other service equipment used during maintenance from the inverter before operating.

NOTICE

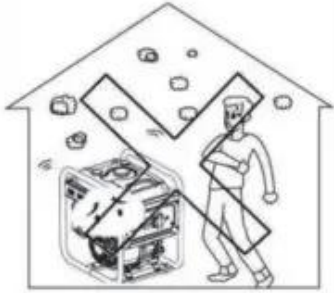
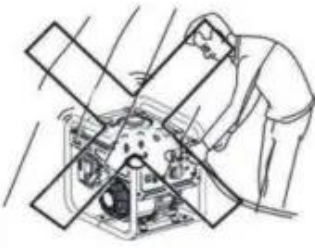
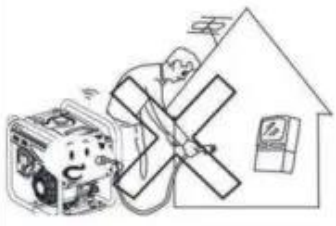
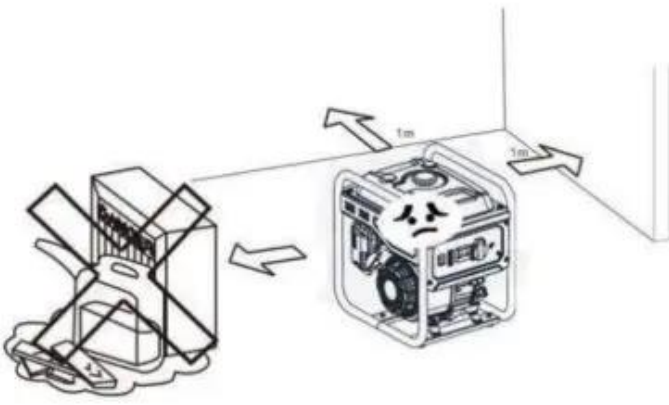
Never modify the inverter.

Never operate the inverter if it vibrates at high levels, if engine speed changes greatly or if the engine misfires often.

Always disconnect tools or appliances from the inverter before starting.

ПРИМІТКИ З ВИКОРИСТАННЯ

Будь ласка, прочитайте та з'ясуйте цей посібник перед початком роботи.
Ознайомлення з безпечними процедурами експлуатації генераторів може
допомогти вам уникнути нещасних випадків.

			
Do not use indoor	Do not use it in damp environment	Connect to the appliance	Do not smoke while fueling
			
Do not spill fuel while filling	Do not re-fuel while generator is running	Move all combustible materials away from generator at least 6.5ft. while in use	

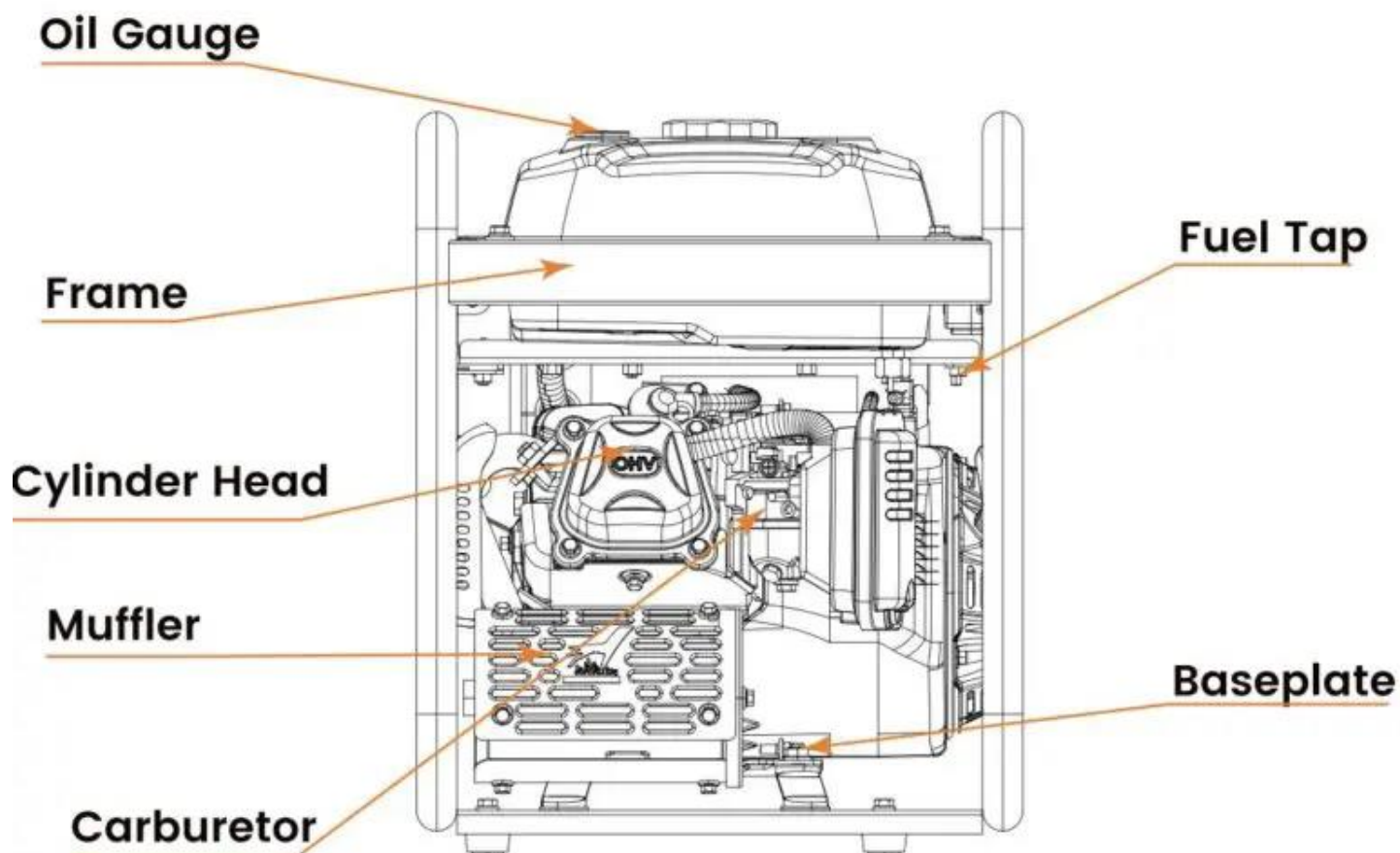
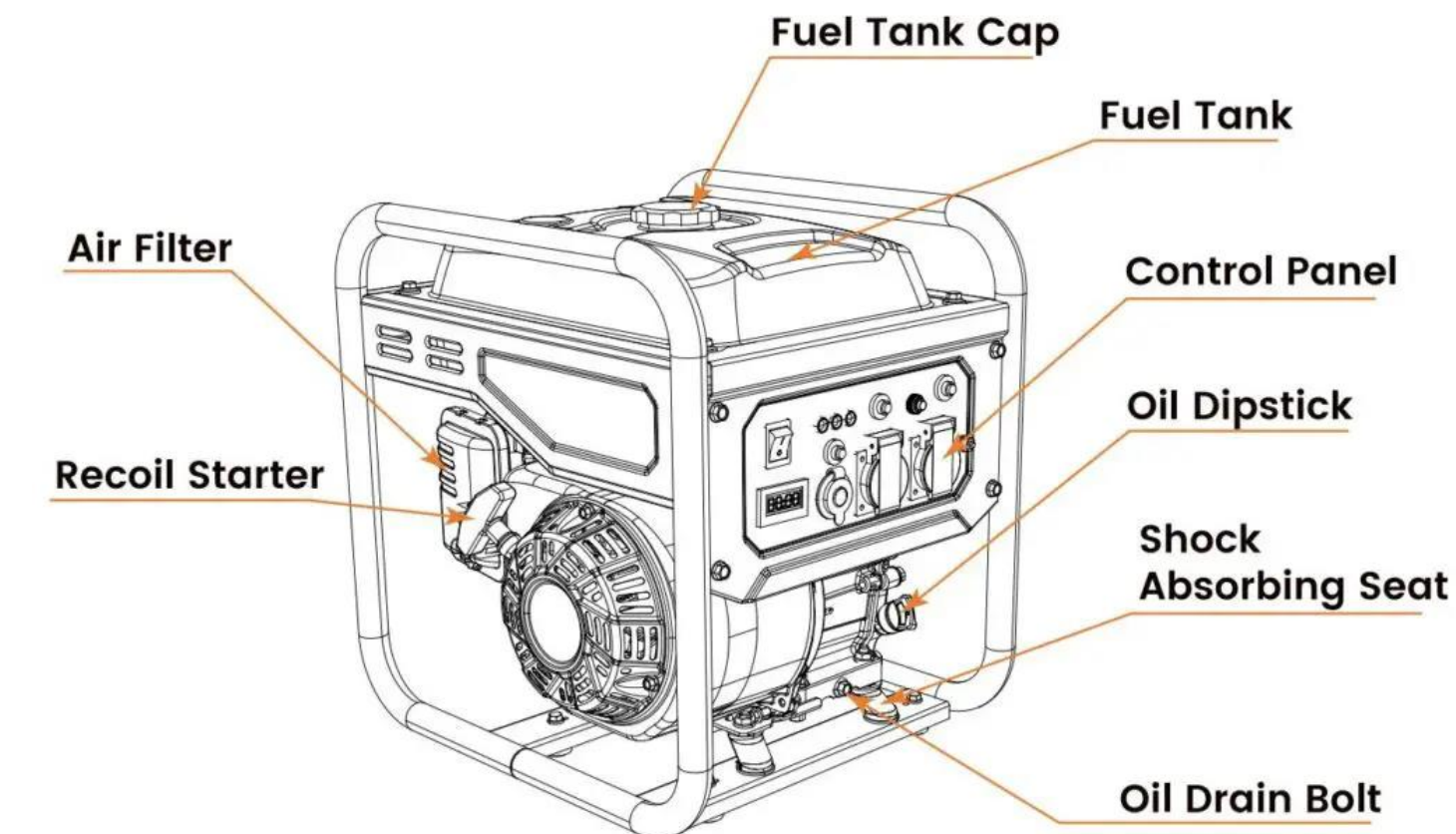
Перед використанням зверніть увагу на наклейки з попередженням про безпеку.



 Please check whether there is any fuel spilling or leakage before using. And do not add fuel while operating.	 Exhaust gas is poisonous. Do not operate in an unventilated area [Carbon monoxide (CO) danger].	WARNING 
 Make sure the generator cooled down before storage.	 Never use the generator in a location that is wet or damp. Never expose the generator to rain, snow, water spray, or standing water while in use.	
 Do not connect to city power system.	 Read the operator's instruction manual.	

РОЗПАКУВАННЯ

КОМПОНЕНТИ





КОМПОНЕНТИ ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ

1. Перемикач керування двигуном:

Перейдіть на «OFF», щоб зупинити двигун. Увімкніть "ON" перед запуском двигуна.

2. Центр обробки даних ПФТ:

Відображає кумулятивний час роботи, час однієї роботи, вихідний об'єм tag і частота.

3. Індикатор готовності до виходу:

горить, коли генератор працює нормально. Вказує, що генератор виробляє електроенергію на розетках.

4. Світло навантаження:

Вказує, що генератор перевантажений.

5. Індикатор низького рівня олії:

Вказує на низький рівень олії. Коли рівень масла в картері падає нижче за безпечну робочу межу, загоряється індикатор низького рівня масла, і генератор автоматично вимикає двигун.

6. Переривач постійного струму:

Якщо інвертор перевантажено. Переривник постійного струму спрацює, щоб заблокувати струм.

7. 12 В постійного струму, 8.3 А, розетка:

Розетка розрахована на навантаження 8.3 amps.

8. Вимикач змінного струму:

Якщо інвертор перевантажено. Переривник змінного струму спрацює, щоб заблокувати струм.

9. Скидання змінного струму:

Інвертор генератора автоматично вимкнеться, коли всі виходи змінного струму будуть захищені від перевантаження генератора або короткого замикання у

підключеному пристрої. Вимкніть пристрої та зменшіть навантаження. Натисніть кнопку скидання змінного струму, щоб скинути його.

10. 230-вольт, 13-Amp Вихід:

Розетка розрахована максимум на 13 amps.

11. Наземний термінал:

Клема заземлення використовується для заземлення зовнішнього генератора.

ОПЕРАЦІЯ

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПЕРЕТВОРЮВАЧА

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПЕРЕТВОРЮВАЧАVIEW ЗАПУСК РОЗДІЛУ БЕЗПЕКИ.

Вибір місця – Перед запуском інвертора уникайте небезпек, пов'язаних із вихлопом та розміщенням, перевіривши:

- Ви вибрали місце для роботи інвертора, яке знаходиться на відкритому повітрі та добре провітрюється.
- Ви вибрали місце з рівною та твердою поверхнею для розміщення інвертора.
- Ви вибрали місце, що знаходиться на відстані не менше 20 футів (6 м) від будь-якої будівлі, іншого обладнання чи горючих матеріалів.
- Якщо інвертор розташований близько до будівлі, переконайтеся, що він не знаходиться поруч із вікнами, дверима або вентиляційними отворами.

 DANGER	
Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell	
 	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open	Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.
Avoid other generator hazards. READ MANUAL BEFORE USE.	

 WARNING	
	Always operate the inverter on a level surface. Placing the inverter on non level surfaces can cause the inverter to tip over, causing fuel and oil to spill. Spilled fuel can ignite if it comes in contact with an ignition source such as a very hot surface.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Використовуйте інвертор тільки на рівній твердій поверхні.

Експлуатація інвертора на поверхні з пухким матеріалом, таким як пісок або обрізки трави, може призвести до потрапляння в інвертор сміття, яке може:

- Заблокуйте вентиляційні отвори
- Блокувати систему впуску повітря

Погода. Ніколи не експлуатуйте інвертор на відкритому повітрі під час дощу, снігу або будь-якої комбінації погодних умов, які можуть спричинити накопичення вологи на генераторі, всередині або навколо нього.

Суха поверхня – Завжди використовуйте інвертор на сухій поверхні без вологи.

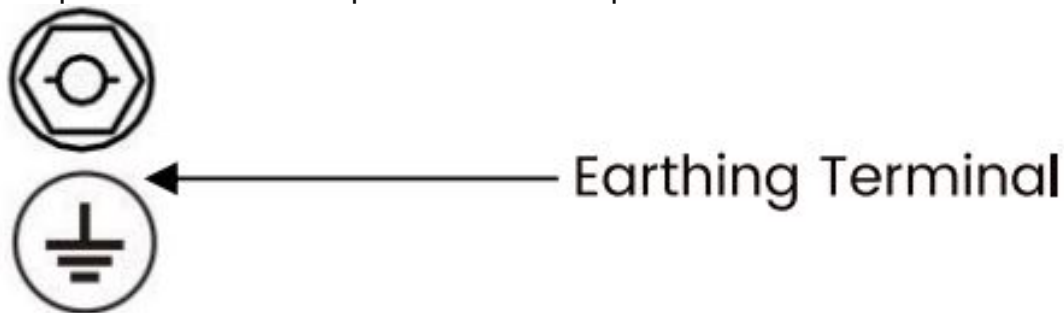
No Connected Loads (Немає підключених навантажень) – Перед запуском інвертора переконайтеся, що навантаження не підключено. Щоб переконатися у відсутності підключених навантажень, від'єднайте всі електричні подовжувачі, підключені до розеток панелі керування.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Запуск інвертора з підключеними до нього навантаженнями може призвести до пошкодження будь-якого пристрою, живлення якого відключено від інвертора протягом короткого періоду запуску.

Заземлення інверторів

Рекомендується заземлити генератор хорошим проводом із ізолюваної шкіри, щоб запобігти пошкодженню генератора внаслідок ураження електричним струмом або неправильного використання електрики.



⚠ УВАГА!

Перед використанням переконайтеся, що інвертор правильно підключений до заземлення.

СЕРЕДОВИЩЕ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГЕНЕРАТОРА

- Застосовується температура: $-5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$.
- Вологість, що застосовується: нижче 95%.
- Висота над рівнем моря: регіони нижче 1500 м.

(використовується при зниженні потужності у регіонах вище 1000 м)

Коли фактичні умови довкілля не відповідають умовам вихідної потужності генераторної установки:

1. Кожні 5 секунд підвищення температури довкілля зменшують потужність генератора приблизно 2%.
2. Кожні 30% збільшення відносної вологості повітря знижуватимуть потужність генератора приблизно на 1.5%.
3. Кожні 1000 футів підйому над рівнем моря зменшать потужність генератора приблизно на 4.5%.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ГЕНЕРАТОР НА ВЕЛИКІЙ ВИСОТІ

1. Щільність повітря великих висотах нижче, ніж рівні моря. Потужність двигуна знижується в міру зменшення повітряної маси та співвідношення повітря-палива. Продуктивність буде знижуватися приблизно на 4.5% на кожні 1000 футів збільшення висоти над рівнем моря.
2. На високих висотах підвищений викид вихлопних газів також може бути результатом підвищеного збагачення співвідношення повітря-паливо. Інші проблеми, пов'язані з великою висотою, можуть включати утруднений запуск, підвищену витрату палива та забруднення свічок запалювання.
3. Робочі характеристики бензинових двигунів можна покращити, змінивши карбюратор основною форсункою трохи меншого розміру або відрегулювавши регулювальний гвинт. Якщо ви часто використовуєте генератор на висоті понад 1000 футів, ви можете придбати спеціальні висотні деталі для заміни у процесі експлуатації.

В іншому випадку для використання генератора необхідно зменшити потужність навантаження.

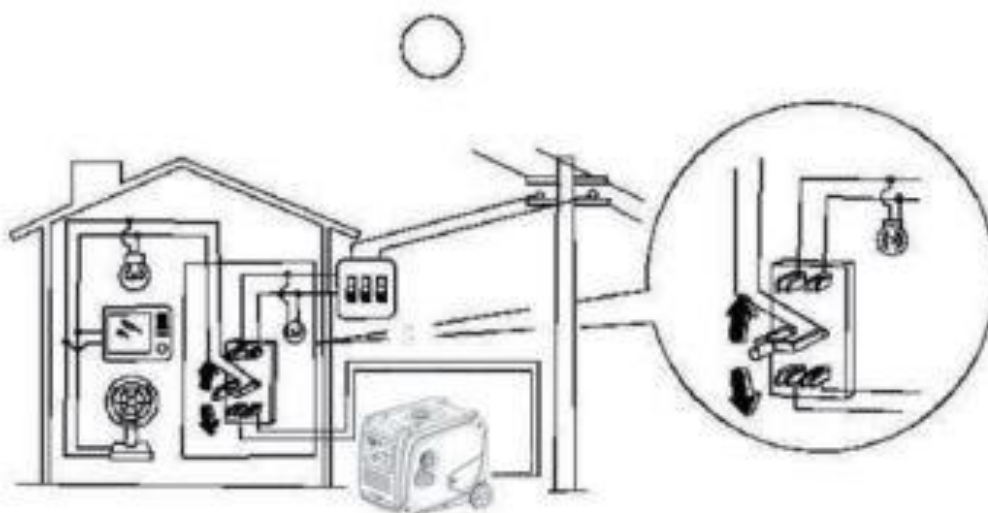
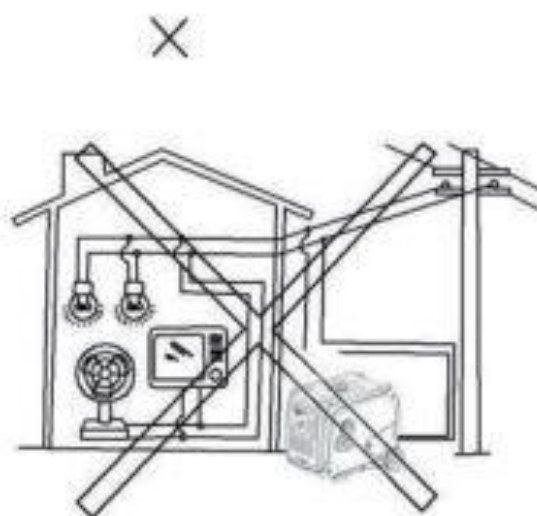
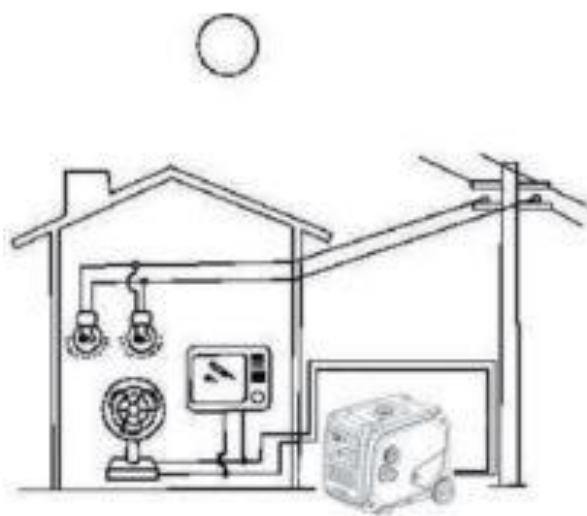
4. Навіть із відповідним карбюратором підйом на висоту 1000 футів знижує потужність бензинового двигуна приблизно на 4.5%. Без заміни відповідного карбюратора це зниження було б ще більшим.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Якщо карбюратор, який підходить для використання на великій висоті, встановлений на бензиновому двигуні для використання на малих висотах, занадто рідка суміш знизить вихідну потужність бензинового двигуна, викличе перегрівання або навіть серйозне пошкодження.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ПОБУТОВОЇ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

1. Коли генератор підключається до побутового джерела живлення як резервне джерело живлення, підключення повинно виконуватись професійним електриком або особою, знайомою з електрикою.
2. Після підключення навантаження до генератора ретельно перевірте надійність та безпеку електричного з'єднання.
3. Неправильне підключення може призвести до пошкодження генератора, пожежі або пожежі.
4. Уникайте підключення цього генератора до розетки.
5. При подовженні кабелю не перевищуйте його довжину.
6. Зовнішній вигляд подовжувального кабелю повинен бути захищений шаром жорсткої та еластичної гумової оболонки (1EC25) або іншими замінниками.



ПОТУЖНІСТЬ ГЕНЕРАТОРА

Перед запуском генератора переконайтеся. Сумарна потужність навантажувального апарату (сума резистивного, ємнісного та індуктивного навантаження) не повинна перевищувати номінальну потужність генератора.

Переконайтеся, що генератор може забезпечити достатню безперервну (робочу) та імпульсну (пускову) потужність для елементів, які ви заряджатимете одночасно. Виробники побутової техніки та електроінструменту зазвичай вказують рейтингову інформацію поряд із номером моделі або серійним номером.

ПОВІДОМЛЕННЯ

- Не перевантажуйте потужність генератора. Перевищення потужності генератора/атррозрядна потужність може призвести до пошкодження генератора та/або підключених до нього електричних пристроїв.
- Якщо до генераторної установки підключено більше одного навантаження або електричного обладнання, пам'ятайте, що спочатку підключається те, що має найбільше пускове навантаження, а останнім підключається те, що має найменший пусковий струм.

ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ ВИМОГ З ЕНЕРГІЇ:

1. Виберіть предмети, які ви заряджатимете одночасно.
2. Сумарна безперервна (робоча) потужність цих елементів. Це кількість енергії, яку має виробляти генератор, щоб підтримувати роботу елементів.
3. Оцініть, скільки імпульсних (пускових) ват вам знадобиться. Сплеск ватта - це короткий імпульс потужності, необхідний для запуску інструментів або приладів з електродвигуном, таких як циркулярна пила або холодильник. Оскільки не всі двигуни запускаються одночасно, можна оцінити сумарну імпульсну потужність, додавши лише елемент(и) з найвищою додатковою імпульсною потужністю до загальної номінальної потужності у ВАТ на кроці плунжера.

Екзмпль:

Tool or Appliance	Running Watts*	Starting Watt*
TV	500	0
RV Refrigerator	300	750
Radio	200	0
Light (75 Watts)	300	0
Coffee Maker	700	0
	2000Total Running Watts*	750 Highest Starting Watts*
Total Running Watts		2000
Highest Starting Watts		+ 750
Total Starting Watts Needed		2750

* Перелічені показники є приблизними.

Перевіряє фактичну потужність електроприладів.

Як правило, ємнісне та індуктивне навантаження, особливо пристрій приводу двигуна, при запуску створюють великий пусковий струм. Наступна таблиця призначена для довідки при підключенні цих приладів до генераторної установки.

Type	Wattage		Typical Equipment	Example		
	Start	Rated		Device	Start	Rated
Incandescent Lamp Heating Apparatus	x1	x1	Incandescent Lamp TV set	Incandescent Lamp 100w	100VA (W)	100VA (W)
Fluorescent Lamp	x2	x1.5	Fluorescent Lamp	Fluorescent Lamp 40W	80VA (W)	60VA (W)
Electromotor Drive Device	x3-5	x2	Refrigerator Electric Fan	Refrigerator 150W	450- 750VA (W)	300VA (W)

ДОДАВАЙТЕ ПАЛИВО

DANGER



Filling the fuel tank with gasoline while the inverter is running can cause gasoline to leak and come in contact with hot surfaces that can ignite the gasoline.

WARNING



Never refuel the inverter while the engine is running.



Always turn the engine off and allow the inverter to cool before refueling.

CAUTION



Avoid prolonged skin contact with gasoline. Avoid prolonged breathing of gasoline vapors.

Необхідний бензин – Використовуйте лише бензин, який відповідає наступним вимогам:

- Тільки неетильований бензин
- Бензин із додаванням не більше 10% етанолу
- Бензин із октановим числом 87 або вище

Заправлення паливного бака Щоб заповнити паливний бак, виконайте такі дії:

Місткість паливного бака: 7.5 л

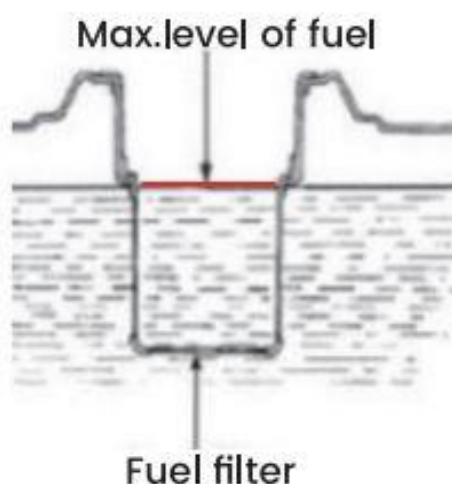
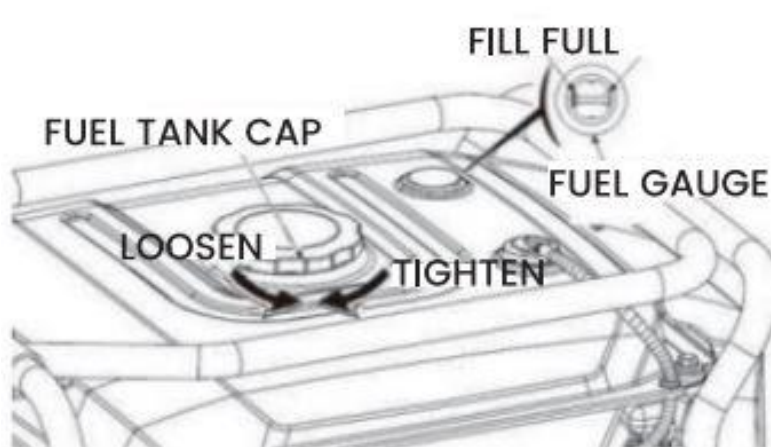
1. Вимкніть інвертор.
2. Дайте інвертору охолонути, щоб усі поверхні глушника та двигуна були прохолодними на дотик.
3. Перемістіть інвертор на рівну поверхню.
4. Очистіть область навколо кришки бака.
5. Зніміть кришку пального, повернувши її проти годинникової стрілки.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Не переповнюйте паливний бак. Пролите паливо може зашкодити деякі пластмасові деталі.

6. Повільно додайте бензин у паливний бак. Будьте дуже обережними, щоб не переповнити бак.

Примітка: Рівень бензину не повинен бути вищим за червоне кільце.



7. Установите крышку топливного бака, повернув ее по часовой стрелке.

ДОДАТИ МОТОРНЕ МАСЛО

ПОВІДОМЛЕННЯ

- Моторне масло необхідно доливати, коли перетворювач частоти знаходиться на рівній горизонтальній поверхні, інакше показання можуть бути неточними. Не перелий. Якщо двигун переповнений олією, це може призвести до серйозного пошкодження двигуна.
- Двигун не містить моторного масла під час постачання. Спроба запустити двигун без додавання моторної олії призведе до незворотного пошкодження внутрішніх компонентів двигуна.
- Двигун обладнаний вимикачем за низького рівня масла. Якщо рівень масла стане низьким, двигун може заглухнути і не запуститися, доки масло не буде залито до належного рівня.

Включений тип масла для типового використання - моторне масло L0W-30. При експлуатації генератора за екстремальних температур див. наступну таблицю.

Recommended Engine Oil Type								
		10W-30						
	5W-30					10W-40		
	5W-30 Synthetic							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature								

1. Будь ласка, помістіть генератор на горизонтальне місце.
2. Відкрийте кришку.
3. Введіть вказану кількість рекомендованої олії та затягніть кришку масляного бака. (Ємність олії: 0.6 л)

ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРА

Перш ніж намагатися запустити інвертор, перевірте таке:

Двигун заправлений моторною олією;

Інвертор розташований у правильному місці;

Інвертор стоїть на сухій поверхні;

Усі навантаження відключені від інвертора;

Інвертор правильно заземлений;



DANGER



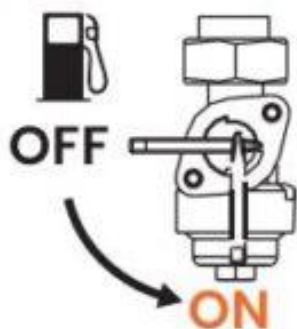
Never use the inverter in a location that is wet or damp. Never expose the inverter to rain, snow, water spray or standing water while in use. Protect the inverter from all hazardous weather conditions. Moisture or ice can cause a short circuit or other malfunction in the electrical circuit.



Never operate the inverter in an enclosed area. Engine exhaust contains carbon monoxide. Only operate the inverter outside and away from windows, doors and vents.

ВІДДАЧА-СТАРТ

1. Put the fuel tap in the "ON" position.



2. Put the choke valve handle in the "OFF" position.



3. Put the ignition switch in the "ON" position.



4. Pull the starter handle up gently until you feel resistance and pull it out quickly.
5. When the generator is started, slowly place the choke valve handle in the "ON" position.

ВІДДАЧА-СТУЗНОСТАННЯ

Не закривайте повітряну заслінку під час запуску бензинового двигуна у гарячому стані.

ЗУПИНІТЬ ГЕНЕРАТОР

Під час нормальної роботи використовуйте такі кроки, щоб зупинити інвертор:

1. Вимкніть та від'єднайте електрообладнання.
2. Вимкніть запалення генератора.
3. Перекрийте паливний кран.

Якщо вам потрібно зупинити генератор в екстреній ситуації, поставте ключ запалення в положення "вимкнено".

ЗБЕРІГТИ

Належне технічне обслуговування є найкращою гарантією безпечної, економічної та безперебійної роботи. Це також сприяє захисту навколишнього середовища. Щоб підтримувати двигун у хорошому стані, його необхідно регулярно перевіряти та обслуговувати. Будь ласка, дотримуйтесь розкладу нижче.

Maintenance Period Item		Every time	First time in 1 month or 20 hours after use	Every 3 month or every 50 hours after use	Every year or use
Engine Oil	Check-Add	✓			
	Replace		✓	✓	
Reduction Gearbox Oil (if any)	Check Oil Level	✓			
	Replace		✓	✓	
Air Filter Element	Check	✓			
	Clean			✓	
	Replace				✓
Sediment Cup (if any)	Clean				✓
Spark Plug	Clean-Adjust				✓
Spark Arrester	Clean		✓	✓	
Idling (if any)	Check-Adjust				✓
Valve Clearance	Check-Adjust				✓
Fuel Tank and Fuel Filter	Clean				✓
Fuel Pipe	Check	Every two years (Replace if necessary)			
Cylinder Head, Piston	Eliminate carbon deposition	Displacement < 225cc, every 125 hours; Displacement ≥ 225cc, every 250 hours.			

ПОВІДОМЛЕННЯ

- Якщо ви часто працюєте в умовах високої температури або високого навантаження, вам слід міняти масло кожні 10 годин.
- Якщо ви часто працюєте в запилених або суворих умовах, елемент повітряного фільтра слід очищати кожні 0 годин, а при необхідності елемент повітряного фільтра слід замінювати кожні 25 годин.
- Перевірте період і дату, і технічне обслуговування повинно проводитися на першій машині, що прибула.
- Якщо період технічного обслуговування закінчився, технічне обслуговування повинно бути проведене відповідно до наведеної вище форми якнайшвидше.

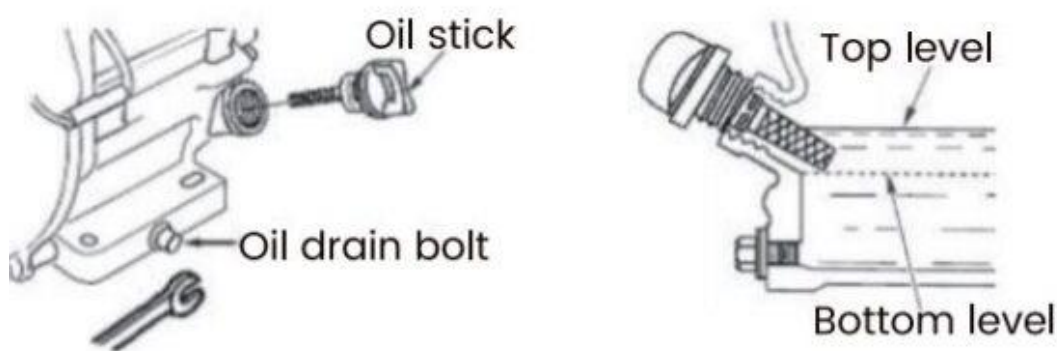
⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

- Будь ласка, зупиніть машину перед виконанням будь-якого технічного обслуговування. Двигун повинен знаходитись у горизонтальному положенні. Щоб запобігти запуску двигуна, відокремте ковпачок свічки запалювання від свічки запалювання.
- Не використовуйте його в приміщенні або в місцях, що погано провітрюються, таких як тунелі та печери, і переконайтеся, що робоча зона добре провітрюється. Вихлопні гази двигуна містять отруйний чадний газ, який при вдиханні може спричинити шок, непритомність і навіть смерть.

ЗАМІНИТИ МАСЛО

Масло можна злити швидко і чисто після запуску бензинового двигуна.

1. Завжди використовуйте або обслуговуйте генератор на рівній поверхні.
2. Заглушіть двигун.
3. Дайте двигуну постояти і охолонути протягом кількох хвилин.
4. Зніміть масломір. Потім зніміть болт зливу масла.
5. Дайте маслу повністю стекти.
6. Встановіть болт зливу масла та затягніть його.
7. Залийте масло та перевірте рівень масла.
8. Встановіть датчик рівня масла.



ПОВІДОМЛЕННЯ

- Тривалий та частий контакт шкіри з моторним маслом може призвести до раку шкіри. Хоча це не є неминучим, рекомендується негайно та ретельно промити шкіру водою з милом.
- З точки зору захисту навколишнього середовища, будь ласка, правильно утилізуйте відпрацьовану моторну олію після використання. Ми настійно рекомендуємо злити відпрацьовану моторну олію в герметичний контейнер і відправити її на місцеву станцію техобслуговування або центр утилізації відпрацьованого масла.
- Пам'ятайте: не викидайте його у сміття, не кидайте на землю або в канаву.

ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРУ

⚠УВАГА!

- Ніколи не використовуйте бензин або інші легкозаймисті розчинники для очищення повітряного фільтра. Для очищення повітряного фільтра використовуйте лише господарське мило.
- Брудний повітряний фільтр впливає на надходження повітря до карбюратора.

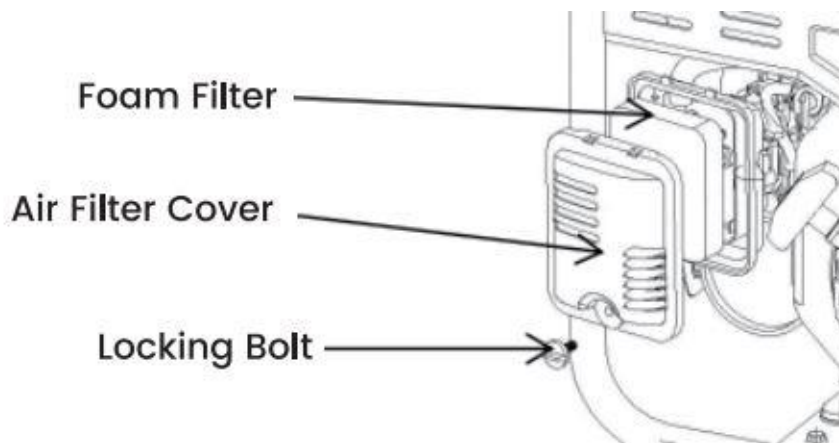
Щоб уникнути поломок карбюратора, регулярно обслуговуйте повітряний фільтр. При використанні в курному середовищі його слід обслуговувати частіше.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Забороняється запускати генератор без установки повітряного фільтра, інакше бензиновий двигун швидко зноситься.

Повітряний фільтр необхідно очищати через кожні 50 годин використання або кожні 3 місяці (частота має бути збільшена, якщо інвертор працює у запиленому середовищі).

1. Вимкніть інвертор і дайте йому охолонути протягом кількох хвилин, якщо він працює.
2. Відкрутіть гвинти на кришці повітряного фільтра.
3. Зніміть пінопластовий елемент з повітряного фільтра.



- Промийте поролоновий елемент повітряного фільтра, зануливши елемент у розчин господарського мила та теплої води. Повільно стисніть піну, щоб ретельно очистити.

ПОВІДОМЛЕННЯ

НІКОЛИ не перекручуйте і не рвіть поролоновий фільтруючий елемент повітряного фільтра під час чищення або сушіння. Застосовуйте тільки повільну, але тверду стискаючу дію.

- Промийте чистою водою, зануливши елемент повітряного фільтра в прісну воду і повільно віджавши його.



ПОВІДОМЛЕННЯ

Ніколи не викидайте мильний розчин, використаний для очищення повітряного фільтра, шляхом скидання розчину в каналізацію, на землю, ґрунтові води або водойми. Завжди бути екологічно відповідальним. Виконуйте інструкції або інші урядові установи щодо належної утилізації небезпечних матеріалів. Зверніться до місцевих органів влади або до центру утилізації.

- Утилізуйте використаний мильний розчин належним чином.
- Висушіть повітряний фільтр, знову повільно стискаючи його.
- Поверніть елемент повітряного фільтра на місце у корпусі повітряного фільтра.
- Встановіть кришку очищувача повітря, переконавшись, що виступи зафіксувалися на місці.

ЗАМЕНИТЕ СВІЧКУ ЗАПАЛУВАННЯ

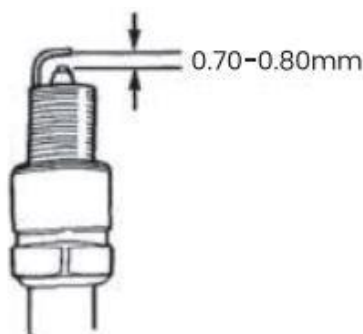
Будь ласка, замініть свічку запалювання відповідно до оригінальної специфікації: F7TC/F7RTC.

1. Зупиніть інвертор і дайте йому охолонути протягом кількох хвилин, якщо він працює.
2. Перемістіть інвертор на рівну плоску поверхню.
3. Від'єднайте кришку запалювання.
4. Зніміть ковпачок свічки запалювання, потягнувши пластикову ручку ковпачка свічки запалювання прямо в бік від двигуна.
5. За допомогою торцевого ключа, що додається, для свічок запалювання зніміть свічку запалювання з головки блоку циліндрів.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Ніколи не застосовуйте бічне навантаження і не переміщуйте свічку запалювання вбік при знятті запалювання свічки. Додаток бокового навантаження або бічне переміщення свічки запалювання може призвести до розтріскування та пошкодження чохла свічки запалювання.

6. Помістіть чисту ганчірку на отвір, що утворився після виймання свічки запалювання, щоб переконатися, що бруд не може потрапити до камери згоряння.
7. Виміряйте свічку запалювання товщиноміром і відігніть бічні електроди, щоб відрегулювати зазор. Зазор має бути гарантовано 0.70-0.80мм.



Будь ласка, використовуйте свічку запалювання з відповідною теплотворною здатністю.

1. Перевірте, чи у хорошому стані прокладка свічки запалювання.
2. Встановіть свічку запалювання та затягніть її торцевим ключем, натисніть на кільце свічки запалення та щільно закрийте ковпачок свічки запалювання.

ОЧИЩЕННЯ ВІСКРОГАСНИКА

Перевіряйте та очищайте іскрогасник через кожні 50 годин використання або кожні 3 місяці.

1. Зупиніть інвертор і дайте йому охолонути протягом кількох хвилин, якщо він працює.
2. Перемістіть інвертор на рівну плоску поверхню.
3. Послабте кріплення.атр утримуючи іскрогасник на глушнику за допомогою викрутки.
4. Посуньте стрічку іскрогасника clatr від екрану іскроуловлювача.
5. Зніміть з вихлопної труби глушника екран іскроуловлювача.
6. Використовуючи дротяну щітку, видаліть бруд і сміття, які могли накопичитися на екрані іскроуловлювача.
7. Якщо на сітці іскрогасника є ознаки зношування (надрипи, надрипи або великі отвори в сітці), замініть сітку іскрогасника.
8. Встановіть компоненти іскрогасника у такому порядку:
 - а. Розташуйте екран іскрогасника на вихлопній трубі глушника. Натисніть на екран, доки він повністю не опуститься.
 - б. Помістіть стрічку іскрогасника clatr над екраном та затягніть викруткою.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Дайте генератору охолонути щонайменше 30 хвилин перед транспортуванням.
- Встановіть усі захисні кришки на панелі керування генератора.
- Використовуйте тільки фіксовану ручку (ручки) генератора для підйому агрегату або кріплення будь-яких обмежувачів вантажу, таких як мотузки або ремені. Не намагайтеся піднімати або закріплювати генератор, тримаючись за інші компоненти.
- Тримайте агрегат горизонтально під час транспортування, щоб звести до мінімуму можливість витоку палива, або, якщо можливо, злийте паливо або запустіть двигун, доки паливний бак не спустіє перед транспортуванням.

СХОВИЩЕ

⚠ УВАГА!

Щоб уникнути опіків або спалаху, викликаних контактом з високотемпературними частинами генератора, перед упаковкою та зберіганням генератор необхідно охолодити.

Будь ласка, переконайтеся, що місце зберігання чисте та сухе, якщо потрібне тривале зберігання.

1. Очистіть паливо у паливному баку. Очистіть сітку паливного фільтра, кільце ущільнювача і відстійник перед їх встановленням. Відгвинтіть болт зливу олії карбюратора, очистіть паливо в карбюраторі, а потім встановіть і затягніть болт зливу олії карбюратора.

Зазвичай моторне масло пальне та вибухонебезпечне. Будь ласка, злийте масло в умовах, що добре провітрюються після зупинки. Феєрверки категорично заборонені під час скидання нафти.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Бензин, що зберігається всього 60 днів, може зіпсуватися, викликаючи утворення смоли, нагару та корозійних відкладень у паливопроводах, паливопроводах, проходи та двигун. Ці корозійні відкладення обмежують подачу палива, запобігаючи запуску двигуна після тривалий термін зберігання.

2. Викрутіть вказівник рівня масла та болт зливу масла на картері і злийте масло з картера.

Потім затягніть болт зливу олії, залийте нову олію до верхньої межі олії, а потім встановіть покажчик рівня олії.

3. Зніміть свічку запалювання та залийте столову ложку чистого моторного масла в камеру згоряння.

Поверніть колінчастий вал кілька разів, щоб розподілити масло по всьому периметру. Потім встановіть свічку запалювання.

4. Обережно потягніть пускову рукоятку, доки не відчуєте опір, щоб впускний та випускний клапани закрилися.

5. Помістіть генераторну установку в чисте та сухе місце.

ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ УВАГА!

Перш ніж приступати до обслуговування генератора або усунення неполадок, власник або спеціаліст з обслуговування повинен спочатку прочитати посібник користувача, а також зрозуміти та дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки. Недотримання всіх інструкцій може призвести до умов, які можуть спричинити анулювання сертифіката або гарантії на продукт, серйозні травми, пошкодження майна або навіть смерть.

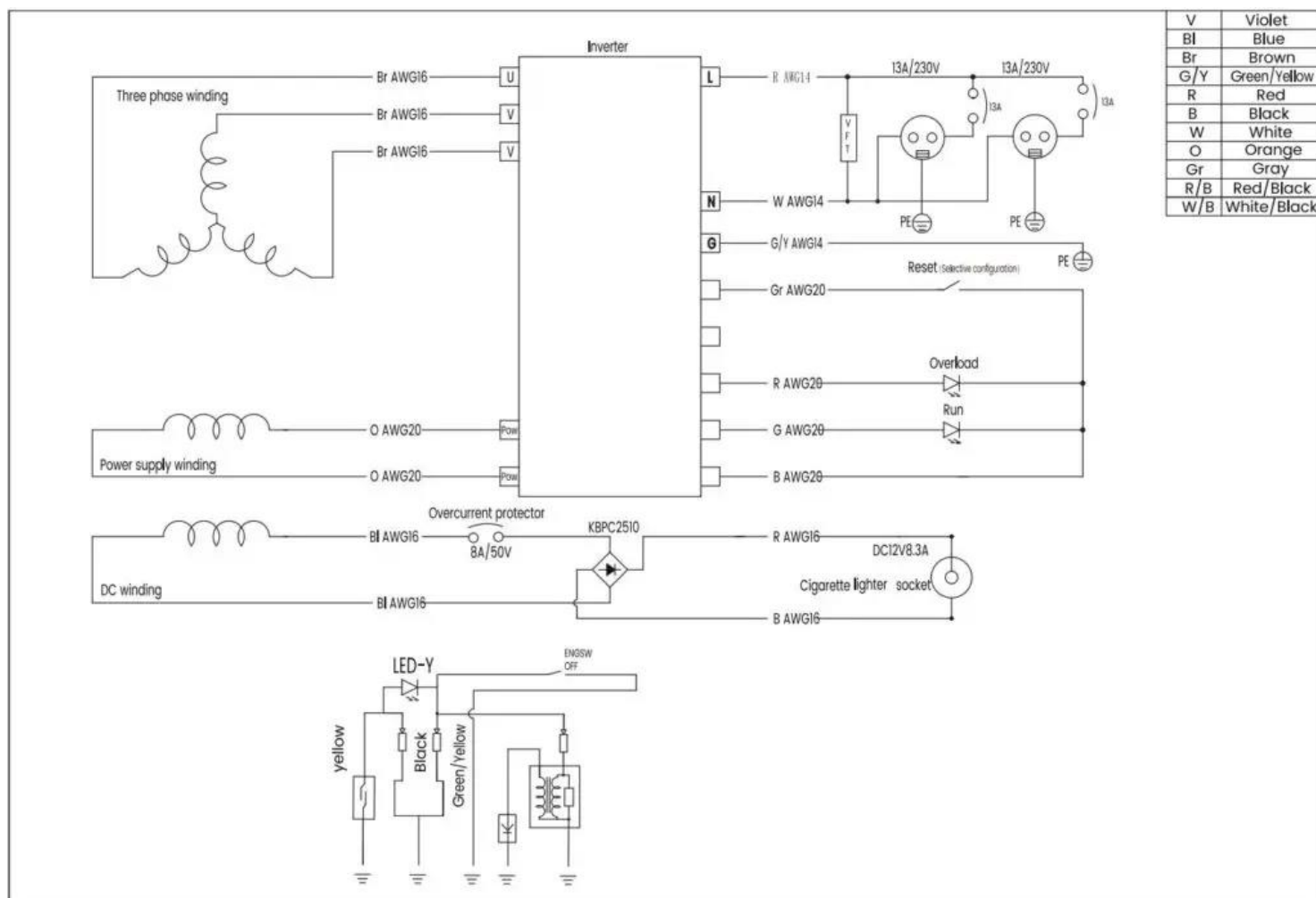
PROBLEM	POTENTIAL CAUSE	SOLUTION
Engine is running, but no electrical output.	1. Reset breaker is tripped.	1. Reset the reset breaker.
	2. The power cord's plug connector is not fully engaged in the inverter's outlet.	2. Verify plug connector is firmly engaged in the inverter's outlet.
	3. Faulty or defective power cord.	3. Replace power cord.
	4. Faulty or defective electrical appliance.	4. Try connecting a known good appliance to verify the inverter is producing electrical power.

Engine will not start or remain running while trying to start.	1. Inverter is out of gasoline.	1. Add gasoline to the inverter.
	2. Fuel flow is obstructed.	2. Inspect and clean fuel delivery passages.
	3. Dirty air filter.	3. Check and clean the air filter.
	4. Low oil level shutdown switch is preventing the unit from starting.	4. Check oil level and add oil if necessary.
	5. Spark plug boot is not fully engaged with the spark plug tip.	5. Firmly push down on the spark plug boot to ensure the boot is fully engaged.
	6. Spark plug is faulty.	6. Remove and check the spark plug. Replace if faulty.
	7. Dirty/plugged spark arrester.	7. Check and clean the spark arrester.
	8. Stale fuel.	8. Drain fuel and replace with fresh fuel.

Inverter suddenly stops running.	1. Inverter is out of fuel.	1. Check fuel level. Add fuel if necessary.
	2. The low oil shut down switch has stopped the engine.	2. Check oil level and add oil if necessary.
	3. Too much load	3. Restart the inverter and reduce the load.

Engine runs erratic; does not hold a steady RPM.	1. Choke was left in the OFF position.	1. Move choke to the ON position.
	2. Dirty air filter.	2. Clean the air filter.
	3. Applied loads maybe cycling on and off.	3. As applied loads cycle, changes in engine speed may occur; this is a normal condition.

ПРИНЦИПІАЛЬНА ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ВЕЛИКОБРИТАНІЇ

Наступні продукти були протестовані нами відповідно до перерахованих стандартів та визнані відповідними Правилам постачання обладнання (безпека) 2008 р. (SI 2008/1597), Правилам електромагнітної сумісності 2016 р. (SI 2016 № 1091 та поправки.)

Назва виробника: Chongqing Guoyu Technology Co., Ltd.

Адреса виробника: місто Тучан, район Хечуань, Чунцін, Китай.

Продукт: Інверторний генератор

Тип/модель: MXR4500i

Заява ґрунтується на єдиній оцінці вищезгаданих продуктів. Всі продукти в серійному виробництві відповідають докладно в цьому звіті. Ми Chongqing Guoyu Technology Co., Ltd цим заявляємо, що описаний продукт (и) відповідає основним вимогам безпеки наступних нормативних актів Великобританії:

Правила постачання обладнання (безпека), що застосовуються правила Великобританії: SI 2008/1597 2008 р.

SI 2016 № 1091 із змінами - Електромагнітна

Правила сумісності 2016 року

Стандарти, що застосовуються: BS EN ISO 8528-13:2016

BS EN 8528-8:2016

БС ЄП 55012:2007+A1 2009

Місце видачі: Чунцін

Дата випуску: 20

Технічний директор з продукту: Тан Гуолан

Tang Guolan

MAX SPEEDING RODS

АПЕКС СЕ СПЕЦІАЛІСТС ЛІМІТЕД

89 Princess Street, Манчестер, M1 4HT, Великобританія

Чунцин GuoyuTechnology Co., Ltd.